Café Français in de Bibliotheek Veldhoven
Meiveld 2 • 5501 KA Veldhoven • 040 – 253 29 01
kennismakers@bibliotheekveldhoven.nl

Le Français, si proche et si différent

La France et les Pays Bas sont deux pays européens dont l'histoire commune est intimement mêlée.

Tous deux fondateurs de l'Union Européenne, ils partagent les mêmes valeurs et se projettent dans un avenir commun.

Pourtant, les différences culturelles entre Français et Néerlandais restent nombreuses et parfois étonnantes.

Au-delà des clichés habituels (voir ici et là), le mode de vie des Néerlandais se démarque-t-il de l'art de vivre à la française ?

C'est la question que nous nous poserons lors de notre prochaine séance du **Café Français** du **14 mars 2024**.

1 - La gastronomie ou le rapport à la bonne chère (*lekker eten*)

La première chose à laquelle on pense quand on évoque la France, c'est la **gastronomie**, l'art d'apprécier la bonne nourriture autant que le soin apporté à la préparation des repas ou encore le temps passé à table.

En 2010, l'UNESCO a d'ailleurs classé le repas gastronomique des Français comme patrimoine culturel immatériel de l'humanité (*immaterieel cultureel erfgoed*). Rien que ça ...

Pourtant, le rythme de nos vies modernes a changé nos habitudes alimentaires et les repas élaborés sont réservés aux moments festifs. Au quotidien, le repas des Français se veut rapide, simple et équilibré.

Quel est votre rapport à la nourriture ? Mangez-vous par besoin ou par plaisir ?
Passez-vous du temps à table ou préférez-vous les repas rapides ?
Aimez-vous découvrir la gastronomie des pays que vous visitez ?
Aimez-vous cuisiner ? Regardez-vous les émissions culinaires à la télévision ?
Pensez-vous que la France est à la hauteur de sa réputation en matière de gastronomie ?
Existe-t-il des plats français qui vous semblent étranges (comme les escargots, le foie gras, les cuisses de grenouille ...) ?

2 - Le rapport au temps

Si le temps s'écoule de la même façon en France et aux Pays-Bas, le rapport que l'on entretient avec le temps diffère d'un pays à l'autre.

Le Français n'est pas connu pour sa ponctualité. Bien-sûr, dans le monde professionnel, arriver à l'heure est une obligation qu'il est préférable de respecter.

Mais, il en va autrement dans le cadre de la vie privée : accuser un léger retard dans un dîner est tout à fait accepté. C'est ce qu'on appelle le quart d'heure de politesse ou le quart d'heure de la ménagère (*brabants kwartiertje*). Arriver en avance sera par contre considéré comme grossier.

Quand on est invité à une fête, il est même toléré d'avoir plus d'une heure de retard.

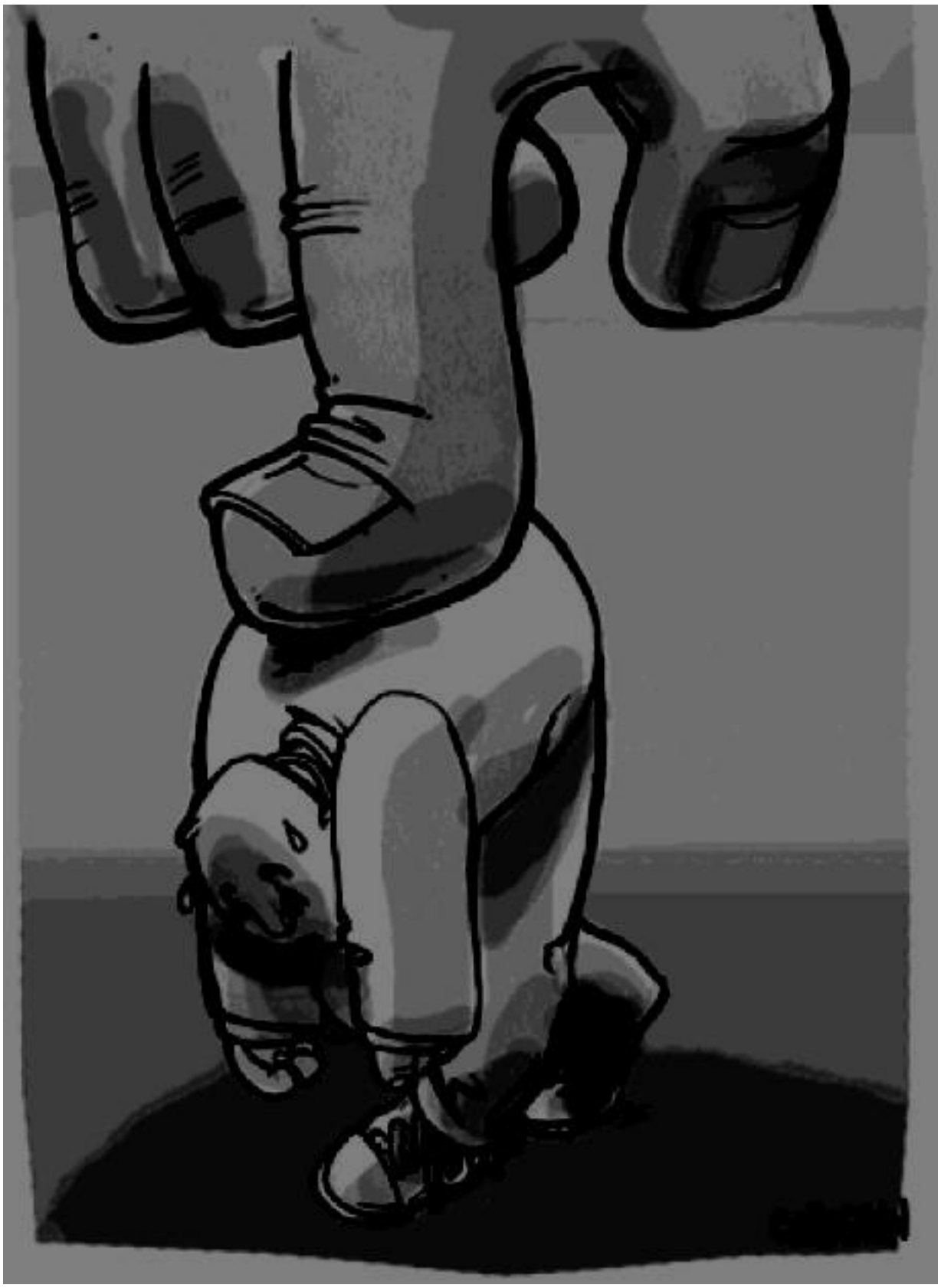
Quel est votre rapport à la ponctualité ?
Associez-vous ponctualité et confiance en l'autre ?
Vous arrive-t-il d'être en retard ? Comment gérez-vous ces situations ?

Le rapport au temps est également la perception que l'on a du passé comme du futur. On dit le Néerlandais plus tourné vers l'avenir alors que le Français aurait tendance à n'envisager le futur qu'au travers des enseignements du passé.

Aimez-vous planifier les choses ?
Comment gérez-vous les situations imprévues ? Appréciez-vous les changements de programme ?
Préférez-vous vous concentrer sur une tâche unique ou aimez-vous faire plusieurs choses en même temps ?
Quelle importance accordez-vous à l'histoire des Pays-Bas ? Conditionne-t-elle votre futur ?

3 - Le rapport à la hiérarchie

Tout en étant discipliné, le Néerlandais n'aurait pas une vision pyramidale de la société. Le pouvoir se construirait par consensus, sur la base du mérite.



Le Français, quant à lui, vivrait dans une société où les classes sociales conserveraient leur importance et où l'âge, comme le genre, resteraient des facteurs d'inégalité.

Existe-t-il des inégalités aux Pays-Bas ? Lesquelles ?

Les femmes ont-elles les mêmes opportunités professionnelles que les hommes ?
Existe-t-il un plafond de verre (*glanzen plafond*) ? Au détriment de qui ?
Être jeune (ou âgé) est-il un avantage ou un inconvénient au sein d'un groupe ?

4 - la politesse ou le rapport à l'autre

La politesse (*beleefdheid*) est l'ensemble des règles qui régissent le comportement ou le langage à adopter en société.

On parle aussi de savoir-vivre ou d'étiquette.

Pour le Français, la politesse est importante. Elle est autant un signe de respect que de distance.

La communication du Néerlandais est plus directe, moins formelle mais tout aussi respectueuse.

Pour autant, la conception qu'ont les ressortissants des deux pays de la politesse est souvent source de malentendus, voire de tensions.

Pensez-vous que les règles de politesse sont superficielles ou essentielles ?
Dans quelles circonstances employez-vous le vouvoiement plutôt que le tutoiement ?
La politesse est-t-elle une expression d'hypocrisie ?
Les règles de politesse doivent-elles être logiques pour être suivies (par exemple : on ne coupe pas les feuilles de salade avec un couteau : lien).

La galanterie étant une politesse réservée au beau sexe (les femmes), doit-elle être jugée comme sexiste ?
Jugez-vous les gens en fonction de leur degré de politesse ?

5 - Le rapport à la santé

La France comme les Pays Bas disposent d'un système de santé performant.

Les Français sont en assez bonne santé et ont une espérance de vie plus élevée que la moyenne européenne : 82,3 ans en 2022 contre 81,7 ans aux Pays Bas (lien).

Mais, les Français restent inquiets face aux questions médicales.

Les Français sont de grands consommateurs de médicaments, en particulier d'antibiotiques et d'anxiolytiques (lien).

Les questions d'éthique restent importantes et constituent un frein à certaines interventions (avortement, procréation assistée, stérilisation, euthanasie ...).

Les Pays Bas semblent être plus décomplexés et ont un rapport à la médecine moins problématique.

Consultez-vous régulièrement votre médecin ?
Etes-vous satisfait de votre système de santé ?
Quel est votre rapport à la douleur ?
Etes-vous adepte de la médecine alternative ?

Bonne séance !